



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>



**City of Gonzales
After School Program
Registration for 2019-2020
NOW OPEN!**



Who: TK-5th Grade

When: Every School Day including Minimum Days!

Times: School Out to 5:45PM

Pick Up Times: whenever you want

Staff will pick up kids after school at La Gloria and walk them to the Vosti Recreation Center!

Kid Power will include:

Fitness, Snacks, Homework Assistance, Computer/Tablet Lab, Cooking, Fun Club Activities, Fun Fridays, Leadership Skills, Kid Power Store, Crafts, STEAM Activities, Special Guest, Caring Staff, Structured Environment, Relationship Building, Family Nights & more!!!!

***Fees are \$5 per day paid monthly**

| Month | Days | \$5.00 |
|-----------|------|----------|
| August | 15 | \$75.00 |
| September | 20 | \$100.00 |
| October | 21 | \$105.00 |
| November | 15 | \$75.00 |
| December | 13 | \$65.00 |
| January | 14 | \$70.00 |
| February | 17 | \$85.00 |
| March | 21 | \$105.00 |
| April | 16 | \$80.00 |
| May | 20 | \$100.00 |
| June | 8 | \$40.00 |

*** \$25 deposit holds your space for the 2019-2020 school year!**

Register at Gonzales City Hall—147 Fourth St

For more information contact Julie Douglas

@ 675-5000 or jdouglas@ci.gonzales.ca.us

* deposit is non refundable but will be taken off your August payment.

Ciudad de Gonzales

Programa de Despues de Escuela

Registraciones para 2019-2020



Quien: TK– 5to Grado

Cuando: Todos los Días de Escuela incluyendo días Mínimos!

Horas: Después de Escuela hasta las 5:45PM

Tiempo de Recoger: Cuando guste

**El personal levantara los niños después de escuela en La Gloria
y caminaran al Vosti Recreation Center!**

El Programa Kid Power incluirá:

**Fitness, Snacks, Ayuda con la Tarea, Laboratorio de Computadoras/
Tabletas, Cocina, Actividades Divertidas, Diversión los Viernes, Habili-
dades de Liderazgo, Tienda Kid Power, Artesanías, Actividades de
STEAM, Invitados Especiales, Personal Amable, Ambiente Estructural,
Creado Amistades , Noches Familiares & mas!!!!**

***Fees are \$5 per day paid monthly**

| Month | Days | \$5.00 |
|------------|------|----------|
| Agosto | 15 | \$75.00 |
| Septiembre | 20 | \$100.00 |
| Octubre | 21 | \$105.00 |
| Noviembre | 15 | \$75.00 |
| Diciembre | 13 | \$65.00 |
| Enero | 14 | \$70.00 |
| Febrero | 17 | \$85.00 |
| Marzo | 21 | \$105.00 |
| Abril | 16 | \$80.00 |
| Mayo | 20 | \$100.00 |
| Junio | 8 | \$40.00 |

*** Deposito de \$25 deposito guardara su espacio para el año escolar 2019-2020!**

Regístrese en Gonzales City Hall—147 Fourth St.

Para mas información contacte a Julie Douglas

@ 675-5000 o jdouglas@ci.gonzales.ca.us

* Depósitos no son reembolsables pero se descontaran de su pago de Agosto.

Gonzales American
Legion Post 81
Gonzales American
Legion Auxiliary Unit 81



All are Invited!

2019-2020 New Officer
Installation Ceremony

Date: August 18th, 2019

Time: 1:00 PM

Where: 419 Fifth Street, Gonzales

Thank you for supporting your local
Gonzales American Legion Family.

American Legion members, family, friends, and public dignitaries, you are invited to witness the newly elected 2019-2020 Post 81 and Unit 81 Officer's installation.

Directly after ceremony, you are invited to a meal at the Legion Hall for a donation of \$10 per plate.

Please RSVP to Linda @831-229-2072 or to Paul @831-261-6340 if you will be attending the ceremony and/or meal.



FREE SENIOR ACTIVITIES ACTIVIDADES GRATIS PARA PERSONAS DE LA TERCER EDAD

Mondays - Chair Fitness*
Tuesdays - Social Gatherings
Wednesdays - Chair Zumba*
Thursdays - Chair Yoga*
Fridays - Special Activities**

lunes - Fitness con silla*
martes - reuniones sociales
miércoles - Zumba con silla*
jueves - Yoga con silla*
viernes - Reuniones sociales**

*** Chairs are optional**

*** Las sillas son opcionales**

**** Special Activities will be decided
on by the group**

**** Las Actividades especiales serán
decididas por el grupo**

**Chair Fitness: Light weight exercises
Weights from 1-5 lbs available**

Social Gatherings: Crafts, Bingo, Dominoes & More

Chair Zumba: Upbeat dance moves

**Chair Yoga: Calm exercise with gentle yoga stretches &
relaxing music**

**Ejercicios con silla: ejercicios ligero pesas de 1 a 5 libras
serán disponibles**

Reuniones Sociales: Artesanía, Bingo, Dominó y mas

**Zumba con silla: ejercicios aeróbicos al ritmo de música
latina**

**Yoga con silla: Ejercicio tranquilo con estiramientos
suaves de yoga y música relajante**

**9:00 - 10:00 AM
Community Room
109 Fourth St.**

The logo for Monterey-Salinas Transit (MST) is displayed in white, bold, sans-serif font on a blue rectangular background.

MONTEREY-SALINAS TRANSIT

NEW Gonzales Bus Route

*NUEVA ruta para el
autobús en Gonzales*

Monterey Salinas Transit bus will soon be traveling around Meyer Park. Two new bus stops will be usable soon in Gonzales. There will be a new three-way stop at Herold Parkway and Holstein Way.

El servicio de autobus de Monterey/Salinas pronto estará parando alrededor de Meyer Park. Las dos nuevas paradas estarán disponibles en Gonzales. Habrá un nuevo alto en Herold Parkway y Holstein Way.



**NEW
PROGRAM!!**

City of Gonzales
**RECREATIONAL
PRESCHOOL**

Ages 3-5 (Must be potty trained)

August - June

Monday, Wednesday & Friday Class ~ 9am - 12pm ~ \$80 per month

Tuesday & Thursday Class ~ 9am - 12pm ~ \$55 per month

(\$130 for both classes)

Bilingual, Hands on Learning Experiences,
Routines, Clear & Consistent Boundaries & Expectations,
Social Skills, Art, Music, Language Arts, Circle Time,
Movement, Character Development, Science & More!
Loving, Caring, Responsible Staff!

Registration Starts July 22!

Gonzales City Hall ~ 147 Fourth St ~ 675-5000



**NUEVO
PROGRAMA!!**

City of Gonzales
**RECREATIVO
PREESCOLAR**

Edades 3-5 (Debe estar entrenado para ir al baño)

Agosto - Junio

Clase los Lunes, Miercoles y Viernes ~ 9am - 12pm ~ \$80 por mes

Clase los Martes y Jueves ~ 9am - 12pm ~ \$55 por mes

(\$130 para ambas Clases)

Bilingue, Aprendizaje Practico,
Rutinas, Habilidades Sociales, Arte, Musica, Lenguaje,
Movimiento, Desarrollo de Personaje,
Ciencia y Mas! Personal Amable y Responsable!

La Inscripcion Comienza el 22 de Julio!
Gonzales City Hall ~ 147 Fourth St ~ 675-5000



For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Date: Every first Friday of the month

Next Meeting: Friday, August 2

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Fecha: Cada primer viernes de cada mes

Próxima Reunión: viernes 2 de agosto.

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales



2019/2020 GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (second Tuesday)

Next Meeting: Tuesday, September 10

Próxima Reunión: martes, 10 de septiembre

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (fourth Friday)

Next Meeting: Thursday, August 29

Próxima Reunión: jueves, 29 de agosto

LA GLORIA @ 8:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones (first Friday)

Next Meeting: Friday, September 6

Próxima Reunión: viernes, 6 de septiembre

Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

We have a playgroup for you and the kids you care for!
Toddler & Preschool Activities, Snacks,
Take-home Educational Materials & Safety
Information!

Saint Theodore's Church Hall
10:00 AM - 12:00 PM

August 7- Gross Motor Activities

August 21- Fine Motor Activities

September 4- Social Emotional Activities

September 18- Perceptual Motor & Physical Dev.

Sponsored by:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

*Informal (not licensed)

For more information call
831-675-0882 x108



PARENT CHILD PLAYGROUP

FREE PROGRAM

Ages 0 - 36 months

June 13 - August 1

Classroom A at Fairview Middle School

10:00 AM - 12:00 PM

Infants & Toddlers will experience
music, dance, craft, socialization, parent
child relationship building & more



BILINGUAL STORYTIME

FREE PROGRAM

0-5 years

11:00 AM - 12:00 PM

July 24 & 31 August 14

Gonzales Library

**Provee cuidado de niños informal*
que no son de Ud.?**

**¡Tenemos un grupo de juego para usted y
para las niños que cuida!**

**Actividades para niños pequeños y preescolares,
snacks, llevase a casa materiales educativos e
información de seguridad**

**Salón de la Iglesia de San Theodoro
10:00 AM - 12:00 PM**

**7 de Agosto- Actividades-Motrocidad Gruesa
21 de Agosto-Actividades Motrocidad Fina
4 de Septiembre-Actividad Social-Emocional
18 de Septiembre-Actividades-Desarrollo Fisico**

Patrocinadores:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

***informal (no preveedora con licencia)**

**Para mas información lame al
831-675-0882 x108**



**GRUPO DE JUEGO DE PADRES E HIJOS
PROGRAMA GRATIS**

Edades 0 - 36 meses

13 de junio - 1 de agosto

Escuela Fairview Salón A

10:00 AM - 12:00 PM

**Los bebes y niños pequeños experimentaran con
la música, la danza, la artesanía, socializaran, y
trabajarán en la construcción de relaciones entre
padres e hijos y más**

Story Time



**CUENTOS BILINGUES
PROGRAMA GRATIS**

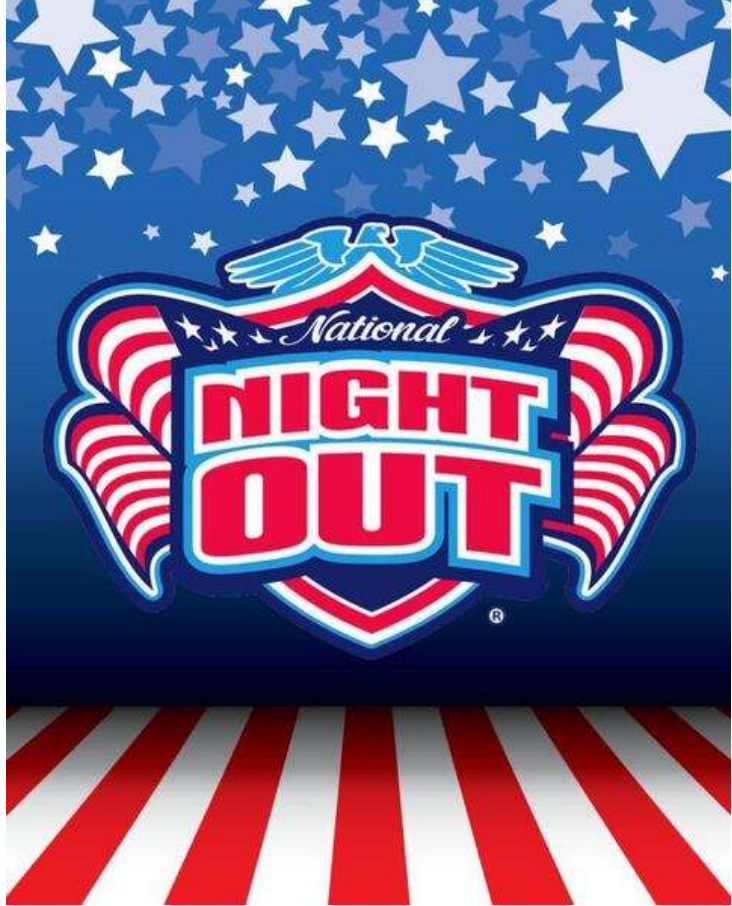
Edades 0-5 años

11:00 AM - 12:00 PM

24 y 31 de julio,

14 de Agosto

Biblioteca de Gonzales



Tuesday
August 6, 2019

National Night Out is an effort to strengthen the police/community partnership, build connections within the community, and share awareness information with neighbors.

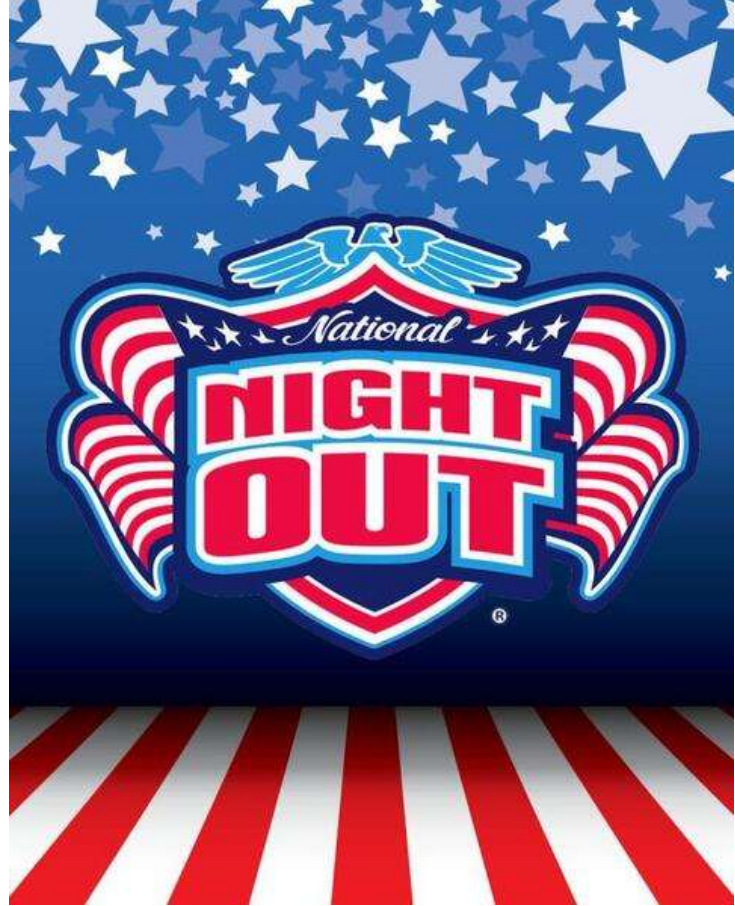
Come join us and become part of a tradition celebrated across the nation.

Central Park

207 Fifth Street
Gonzales, CA

5:00 PM to 8:00 PM
Free Food & Prizes!!!





Martes

6 de agosto de 2019

Noche Nacional es un esfuerzo por fortalecer la asociación entre la policía y la comunidad, establecer conexiones dentro de la comunidad y compartir información de sensibilización con los vecinos.

Únase a nosotros y conviértase en parte de una tradición celebrada en todo el país.

Parque Central

207 Calle Cinco
Gonzales, CA

5:00 PM hasta las 8:00 PM
¡Comida y premios gratis!





FAIRVIEW MIDDLE SCHOOL T-dap Clinic/Clinica de T-dap

Tuesday, August 6, 2019
martes 6 de agosto del 2019

1:00-4:00pm

Fairview-Room #9
Fairview-Salon #9

- FIRST 80 VACCINES WILL BE FREE OF COST TO INCOMING SEVENTH GRADERS
 - REMEMBER, THE T-DAP VACCINE IS REQUIRED FOR ALL 7TH GRADERS
 - NO T-DAP, NO SCHOOL!
- LAS PRIMERAS 80 VACUNAS SERAN GRATUITAS PARA LOS ESTUDIANTES QUE INGRESAN AL SEPTIMO GRADO
 - RECUERDE, SE REQUIERE LA VACUNA T-DAP PARA TODOS LOS ESTUDIANTES QUE INGRESAN AL SEPTIMO GRADO
 - ¡NO T-DAP, NO ESCUELA!



Employment Opportunity

POLICE OFFICER
\$5,375.16-\$7,073.34 /month

POSITION OPEN UNTIL FILLED

Excellent benefits. PERS Retirement. Candidate must be currently employed as a California Police Officer or a successful graduate from an accredited P.O.S.T. Basic Academy within the past three years; high school graduate or equivalent; and a valid California Driver License.

For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or
visit our web site at: <https://gonzalesca.gov>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street

The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer





Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:

Monday, August 19/Lunes 19 de Agosto

(August 5 Cancelled-Summer Recess/5 de agosto cancelado-verano de recreo)

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays

Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes

DIVE IN MOVIES

**Gonzales Community Pool
Friday Nights**

**Pre Sale Tickets \$6 - 7:30PM Entry
At the Gate \$8 - 8:00PM Entry**

**Pre Sales start the Tuesday Prior to
the movie and are only sold at the
Pool.**



June 22 - Space Jams

June 29 - The Goonies

July 5 - Sandlot

July 12 - Goosebumps 2

July 26 - The Lion King (Original)

August 2 - Little Rascals

August 9 - Jumangi (Original)

Come join us at our



Resource Fair

@ La Gloria School

Monday August 12th, 2019 * 7:30 a.m. – 8:30 a.m.**

Our 1st day Back to School!

Local community agencies will be showcasing their services.

If interested to showcase please contact us at

831-675-3663 Ext. 2103 or email ijimenez@gonzales.k12.ca.us

Feria de Recursos a la Comunidad

@ Escuela La Gloria

Lunes 12 de Agosto, del 2019 * 7:30 a.m. – 8:30 a.m.**

En Nuestro Primer día de Regreso a Clases!

Agencias locales estarán dando información de sus servicios. Si están interesados, o saben de alguien que les gustaria presentar información, por favor llámenos al 831-675-3663 Ext. 2103 o mande un correo electrónico a

ijimenez@gonzales.k12.ca.us



Fairview Middle School STUDENT REGISTRATION

Schedule to return completed registration packets:

6th Grade—Monday, August 5 (9:00am—3:00pm)/6th Grade meeting @ 6:30pm in Cafeteria
7th Grade—Tuesday, August 6 (9:00am—3:00pm)/7th Grade meeting @ 6:30pm in Cafeteria
8th Grade—Wednesday, August 7 (9:00am—3:00pm)/8th Grade meeting @ 6:30pm in Cafeteria

Students who do not have a completed registration packet turned in or owe a student debt will not be given their schedule until completed packet is turned in or debt is cleared. Also, remember all 7th graders that do not have proof of their T-DAP vaccine **will not** be allowed to start school.

We will be having a T-Dap clinic on Tuesday, August 6 in Rm. 9 from 1:00—4:00pm.
First 40 vaccines will be free of cost to incoming 7th graders.



La Gloria School 2019

Class Assignment

Pick-Up Dates and Times

Fecha y horario para recoger la asignación de clase

Students in grades 1-5 are assigned to pick up class assignments starting on the following days and times:

Los estudiantes de los grados 1ro a 5to están asignados a recoger su asignación de clases en los siguientes días y horarios:

| | |
|-------------------------|------------------------|
| Wednesday/Miercoles 8/7 | 9:00 a.m. – 4:00 p.m. |
| Thursday/Jueves 8/8 | 9:00 a.m. – 4:00 p.m. |
| Friday/Viernes 8/9 | 9:00 a.m. – 4:00 p.m. |
| Saturday/Sábado 8/10 | 8:00 a.m. – 12:00 p.m. |

In order to receive your child's class assignment, you must bring the completed registration packet.

Para recibir el horario de su hijo/a, necesita traer las formas de registración completas.



Fairview Middle School

MATRICULACION DE ALUMNOS

Abajo esta el horario para regresar los paquetes de matriculación completados:

Grado 6–lunes, 5 de agosto (9:00am–3:00pm)/Junta a las 6:30pm en la cafetería

Grado 7–martes, 6 de agosto (9:00am–3:00pm)/Junta a las 6:30pm en la cafetería

Grado 8–miércoles, 7 de agosto (9:00am–3:00pm)/Junta a las 6:30pm en la cafetería

No se les dara el horario a los alumnos que no hayan entregado su paquete de matriculación completados y/o que tengan una deuda sin aclarar. También recuerden que los alumnos del septimo grado que no tengan el comprobante de la vacuna de tosferina (T–DAP) **NO PODRAN** comenzar clases.

Habra una clínica de T–dap el martes, 6 de agosto en el salón #9 de 1:00–4:00pm.

Las primeras 40 vacunas serán gratuitas para los estudiantes que ingresan al séptimo grado.



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes

- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**
- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**



If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



Summer Programs for Youth & Teens!

¡Programas de Verano para Jóvenes y Adolescentes!

VIDEO GAME CLUB

FREE PROGRAM

Age Appropriate Video Games

Age 10-14

Mondays & Wednesday

2:00 - 4:00 PM

Must Pre-Register

CLUB DE VIDEOJUEGO

PROGRAMA GRATIS

Videojuegos adecuados a la edad

Edades 10-14

lunes y miércoles

2:00 - 4:00 PM

Debe pre registrarse

SCIENCE CLUB

FREE DROP IN PROGRAM

Age Appropriate Video Games

Age 10-14

Fridays 2:00 - 4:00 PM

Fun Science & Engineering activities!



CLUB DE CIENCIAS

PROGRAMA GRATIS

Edades 10-14

Viernes 2:00 - 4:00 PM

¡Actividades de ciencias y ingeniería!

GOOGLE CODING CLUB

FREE PROGRAM

Age 10-14

Tuesdays & Thursdays

2:00 - 4:00 PM

Must Pre-Register

GOOGLE CODING CLUB

PROGRAMA GRATIS

Edades 10-14

Martes y jueves

2:00 - 4:00 PM

Debe pre registrarse

PRESENTED BY MCSC WOMEN'S BUSINESS CENTER AND THE CAL COASTAL SBDC



ACCE\$\$ FUNDING FOR YOUR BUSINE\$\$

ARE YOU IN NEED OF BUSINESS FUNDING?

This workshop will provide you with the tools, tricks and information needed to successfully finance your entrepreneurial dreams. Learn more about loan qualifications, managing credit, and local funding options from leading lenders, including representatives from the SBA District Office, California Coastal Rural Development Corporation (Cal Coastal) and others.

AUGUST 28th, 2019 | 12:00 p.m.-1:30 p.m.

Light lunch provided by Cal Coastal to registered attendees from 11:30 a.m.-12:00 p.m.

LOCATION: City of Gonzales Police Department Community Room
109 Fourth Street, Gonzales CA 93926

TO REGISTER VISIT

<https://ucmsbdc.ecenterdirect.com/events/13077>

or call 831.424.1099 ext 3 for more information

SPEAKERS INCLUDE

Kay Mardon, SBA

Loree Van Beber, CAL COASTAL

Cindy Merzon, CAL COASTAL

SBDC Chuck Jehle, MCSC WBC



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

Upcoming Meetings 2019:

No meeting in July

August 13 & 27

6:30 PM

Gonzales High School Library

La Gloria Elementary

Kindergarten & T-K Registration/Registraziones de Kínder y T-K

- Children for Kinder Must be 5 by September 1st, 2019
- Children for TK Must be 5 between Sep. 2nd – Dec. 2nd, 2019
- Please bring the following documents:
 - ✓ Birth Certificate
 - ✓ Current Immunization Records
 - ✓ Proof of Residency
 - ✓ Health forms (Dental and Physical Forms)
- By appointment only 9:00 AM to 3:00 PM in the school office
 - To make your appointment, please call 831-675-3663
- Los niños de Kínder deben tener los 5 años para septiembre 1ro, del 2019
- Los niños de TK deben tener los 5 años entre sept. 2 y dic. 2 del 2019
- Por favor traiga los siguientes documentos:
 - ✓ Acta de Nacimiento
 - ✓ Registro de Vacunas
 - ✓ Comprobante de Residencia
 - ✓ Formas de Salud (Dental y Físico)
- Con cita solamente de 9:00 AM a 3:00 PM en la Oficina de La Gloria
 - Para hacer su cita, por favor llame al 831-675-3663





Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



June/junio

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

July 23/23 de julio

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

August 13/13 de agosto

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

August 14/14 de agosto

Pay your utility bill by credit card on line, on your smart phone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



Gonzales Community Church With The Salvation Army

Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day

Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**